



Fiche d'inscription et de paiement

F

Elève 生徒	<input type="checkbox"/> Madame <input type="checkbox"/> Mademoiselle <input type="checkbox"/> Monsieur	Nom :	Prénom :	Ville & Code postal :
	E-mail :	N° téléphone :		

Responsable légal si élève mineur 保護者情報	<input type="checkbox"/> Madame <input type="checkbox"/> Monsieur	Nom :	Prénom :
	E-mail :	N° téléphone :	
	Date de naissance d'élève (date/mois/année) :		/

Tarif

- Le paiement doit être obligatoirement effectué avant le début du deuxième cours.
- Toute année commencée est due dans son intégralité.L16
- Remboursement qu'en cas de mutation professionnelle / maladie / agenda scolaire incompatible - et ce seulement les 1ères semaines
- réduction de 10% à partir de 3 inscrits dans une même famille (hors Calligraphie)

Classe	Cours	+ Cotisation annuelle*2	+ Manuels	Frais de paiement fractionné*3	= Total
Cours adolescents ADO1 / ADO2 (à partir de 12 ans jusqu'à 18 ans)	240 €	30€ *2	65 €	5€	€
Cours du soir N1 / N2 / N3 / N4 / N5 (lycéens et adultes)	330 €	30€ *2	[N1-N3] 65 €	5€	€
	240€*1		[N4,N5] 25 €		
Cours de Calligraphie	140 €	30€ *2	—	5€	€

TOTAL

Souhaitez-vous passer un test de niveau ?

*1: Tarif pour les étudiants (- de 26 ans), certificat de scolarité obligatoire (agrafé à cette feuille) 大人クラスの学生料金は、学生証をホチキス止め
*2: Une cotisation annuelle par famille. Gratuite pour les habitants de Villeneuve d'Ascq sur présentation d'un justificatif de domicile
*3: 3 chèques maximum. Les chèques seront remis à l'école le même jour et encaissés chaque mois consécutivement

Comment avez-vous connu notre l'école? : _____

Seriez-vous d'accord de participer bénévolement à des manifestations pour l'école (Foire aux associations, Fête de l'école, Geek days...) ? : OUI

L'inscription implique l'acceptation du règlement intérieur disponible dans la bibliothèque de l'école. Les informations mentionnées dans ce document feront l'objet d'un traitement informatisé. Elles sont indispensables à la prise en compte de votre inscription. Conformément au RGPD, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suspension des données vous concernant.

J'ai pris connaissance du règlement de l'association et l'accepte.

A _____, le _____ / _____ / _____ Signature : _____

【ADMINISTRATION】

l'élève a payé et a reçu les manuels 教科書購入、配布済

l'élève a payé et va recevoir les manuels au _____ 教科書購入、未配布

l'élève possède les manuels (pas d'achat) 教科書購入しない

autres (_____)

Mode de paiement	Montant	Date de paiemen	Banque	N° de chèque	Date d'encaissement	Administration
<input type="checkbox"/> Chèque A l'ordre de: Ecole Japonaise du Nord - Pas de Calais	€	/ /				
[Nom de l'émetteur du chèque]: 小切手振出人氏名【必ず記入の事】						
<input type="checkbox"/> Espèces	€	/ /				
<input type="checkbox"/> Virement	€	/ /				
IBAN : FR76 3000 4005 6400 0055 7304 124 BIC : BNPAFRPPXXX ***Merci de bien vouloir préciser le nom et le prénom de l'élève***						

森田記入 ADULTE : 1 () | 2 () | 3 | 4 | 5 | ADOLESCENT : 1a | 1b | 2 |

【注1】 レベルチェックを希望する方は別途レベルチェックの予約を取ってください
【注2】 受付の際、家族で2人以上の登録（年会費は一人分のみ）がある場合は、別々に記入の後ホチキスで一緒にまとめてください